Government Tender Bulletin

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Vol. 463 Pretoria, 9 January 2004 No. 2304

This document is also available on the Internet on the following web sites: 1. http://www.treasury.gov.za 2. http://www.gov.za/tenders/

> 4 ac.za



	INDEX	
		Page No.
	Instructions	3
Α.	TENDERS INVITED FOR SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS	
	TENDERS WITH AN ESTIMATED VALUE OF MORE THAN R75 000	
	SUPPLIES: GENERAL	7
	SUPPLIES: PERISHABLE PROVISIONS	7
	 SERVICES: BUILDING 	8
	 SERVICES: GENERAL 	8
	► SERVICES: PROFESSIONAL	14
В.	RESULTS OF TENDER INVITATIONS	
	► SUPPLIES	15
	► SERVICES	16
D.	TENDER INVITATIONS CANCELLED	16
F.	ANNEXURES	
	Annexure 1: Address list	18
	Annexure 2: Important announcement to all departments concerned	23
	Annexure 3: Subscription	24

INSTRUCTIONS

Please note the following:

- 1. Tenderers are advised to read the entire *Government Tender Bulletin*. No officer of any Procurement Activity will be held responsible for loss of a potential opportunity to tender due to possible incorrect categorising of requirements.
- 2. Requests are categorised separately for tenders with estimated values of less than R75 000 and more than R75 000.
- 3. Tenders for the procurement of supplies, services and disposals are categorised as follows:

SUPPLIES

- (i) Accommodation, leasing of
- (ii) Audio visual equipment
- (iii) Building material
- (iv) Chemicals: Agricultural/Forestry/ Laboratory/Water Care
- (v) Clothing/Textiles
- (vi) Computer equipment
- (vii) Computer software
- (viii) Electrical equipment
- (ix) Electronic equipment
- (x) Furniture
- (xi) General
- (xii) Medical
- (xiii) Office equipment: Labour-saving devices
- (xiv) Perishable provisions
- (xv) Stationary/printing
- (xvi) Steel
- (xvii) Timber
- (xviii) Vehicle (all types)
- (xix) Workshop equipment

- SERVICES
 - (i) Building
 - (ii) Civil
 - (iii) Electrical
 - (iv) Functional (including cleaning-,
 - and security services)
 - (v) General
 - (vi) Maintenance of electrical, mechanical equipment and plumbing
 - (vii) Mechanical
 - (viii) Professional
 - (ix) Repair and maintenance of vehicles
 - (x) Transport

DISPOSALS

- (i) Clothing and textiles
- (ii) Furniture
- (iii) General
- (iv) Scrap metal
- (v) Vehicles
- 4. Tender documents are generally available in English only.
- 5. The addresses at which tender documents may be obtained and to which tenders should be posted, appear in Annexure 1.
- 5.1 The address where a document is available from and where it must be submitted to may differ.
- 5.2 Tenderers should read the Conditions of Tender issued by the different tender boards. Mostly tenders that are submitted after the closing time will <u>not</u> be allowed for consideration.
- 6. The financial category for construction related supplies and services are the following:
 - A: To R300 000
 - B: R300 000 to R2 000 000
 - C: R2 000 000 to R6 000 000
 - D: Above R6 000 000
- 6.1 Where security is required particulars thereof are indicated in the tender documents. However, security is mostly not required for services with an estimated value of less than R100 000.
- 7. Please note that all documents issued by the Department of Public Works will be sold as follows:
 - R50,00 per set for all services with a pre-estimated value from above R100 000 to R300 000.
 - R100,00 per set for all services with a pre-estimated value above R300 000 to R2 000 000.
 - R200,00 per set for all services with a pre-estimated value above R2 000 000.
 - These amounts will not be refunded. Only cash or postal orders will be accepted.

7.1 No documents will be exchanged.

- 8. Tenders must be on the official tender forms which must be filled in and completed in all respects.
- 9. Tenders must be submitted in sealed envelopes.
- 10. Separate envelopes must be used for each tender invitation.
- 11. The address, tender number and closing date must appear on the *front* of the envelope.
- 12. The name and address of the tenderer must appear on the *back* of the envelope only.
- 13. Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

NATIONAL TREASURY

STATE TENDER BOARD TENDERS

CONTACT DETAILS:

Contract Management:	The Chief Director: Contract Management, 240 Vermeulen Street (corner of Andries and Vermeulen Streets), Pretoria.
Postal address:	Private Bag X49, Pretoria, 0001, Tel. (012) 315-5377 or 315-5694 Fax (012) 315-5388, 315-5400 or 315-5058.
Office hours:	07:30–12:30 and 13:15–16:00 (Monday to Friday)

FOR COLLECTION OF TENDER DOCUMENTS:

Tender Information Centre, 240 Vermeulen Street (Ground Floor), behind ABSA Bank, next to Salzburg Restaurant (corner of Andries and Vermeulen Streets), Pretoria.

Postal address:	Private Bag X49, Pretoria, 0001.
Enquiries:	Mrs Rossouw or Mrs Goosen, Tel. (012) 315-5732 or 315-5731
	Fax (012) 315-5734.
Web address:	www.treasury.gov.za

ELECTRONIC TENDERS:

Potential tenderers can also tender electronically (eRS). Please visit the following website: www.globalerfx.com or visit Tender Advice Centre, 240 Vermeulen Street, Pretoria, Tel. (012) 315-5053 for more information.

A free one day training session is offered to bidders who wish to tender electronically on the latest version of Electronic response system (eRS), will take place every Tuesday and Thursday afternoons at 14:00–16:00. These sessions will be held at the Offices of Intenda in Centurion.

Bookings are essential.

Please contact the Help Desk for further information at Tel. (012) 663-8815.

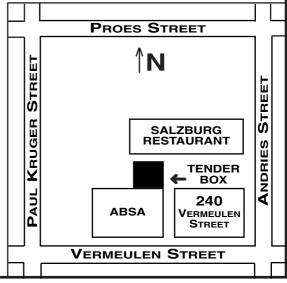
The Intenda Help Desk will be available on weekdays between 08:00 and 17:00, Tel. (012) 663-8815 and Saturday and Sunday from 09:00 till 18:00, Cell 083 554 9330/1 for assistance regarding tender responses on the website or eRS. Please note that no voice messages will be returned.

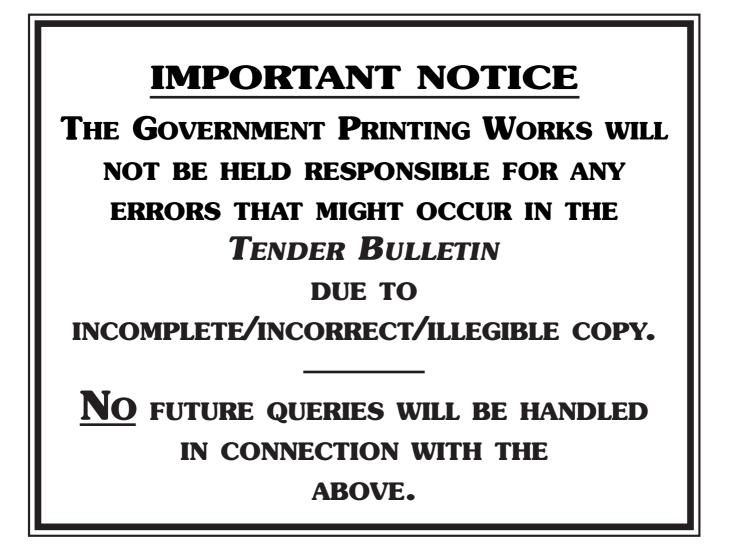
IMPORTANT NOTICE TO PROSPECTIVE TENDERERS:

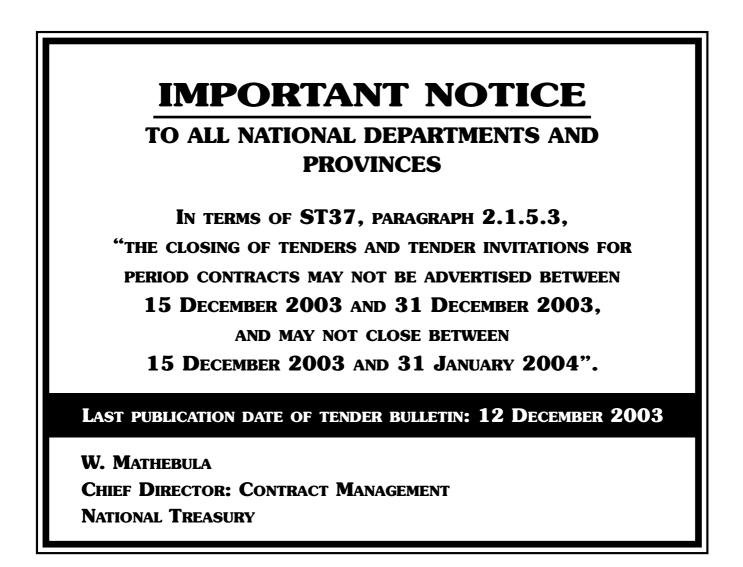
- It is the responsibility of prospective tenderers to ensure that their tender documents are submitted before the closing time and date of tender.
- Tenders received after the closing time and date are late and will as a rule NOT be considered.
- Normally all tenders close at 11:00 on the closing date as indicated on the tender document.
- Tenders that are posted must reach the Office before the closing time and date of the tender.
- The tender box is generally open 24 hours a day, 7 days a week.

CLOSING ADDRESS OF TENDERS:

The Chief Director: Co	ntract Management,
Tender Information Ce	ntre,
240 Vermeulen Street	(Ground Floor),
behind ABSA Bank, ne	ext to Salzburg Restaurant
(corner Andries and Ve	ermeulen Streets),
Pretoria.	
Postal address:	Private Bag X49, Pretoria, 0001.
Enquiries:	Mrs Rossouw or Mrs Goosen,
	Tel. (012) 315-5732 or 315-5731
	Fax (012) 315-5734.







TENDERS WITH AN ESTIMATED VALUE OF MORE THAN R75 000

DESCRIPTION	REQUIRED AT	TENDER No.	DUE AT 11:00	TENDERS OBTAINABLE FROM	POST OR DELIVER TENDERS TO
				See Annexure	1, Page 18
SUPPLIES: GENERAL					
Supply and delivery of AC powered, hand held etching equip- ment and expandibles. <i>Contact:</i> Capt Motha, Tel. (012) 841-7218 (Room 5145) Mr Homann, Tel. (012) 841-7594 Fax (012) 841-7574	Divisional Commissioner: Logistics, Silverton, Pretoria	Q19/1/9/1/59 TD (03)	2004-02-03	110	110
Supply of food for Antarctica, Marion and Gough Islands for the period 1 February 2004—31 January 2005	Directorate: Antarctica and Islands	T 4/03	2004-01-30	491	491
Design, layout and printing of Strategic Plan Preference policy system applies to this tender	Department of Cultural Affairs and Sports	CAS 5/2003	2004-01-23	488	488
Supply and delivery of— Item (i): 600 x 600 mm rectangular culverts Item (ii): 900 x 600 mm rectangular culverts Item (iii): 1200 x 600 mm rectangular culverts Item (iv): 1500 x 600 mm rectangular culverts Item (v): 2100 x 600 mm rectangular culverts Item (vi): 1500 x 900 mm rectangular culverts Item (vii): 1200 x 900 mm rectangular culverts Item (viii): 2400 x 900 mm rectangular culverts Item (viii): 2400 x 900 mm rectangular culverts Item (ix): 2400 x 900 mm rectangular culverts	Directorate Construction: Mpumalanga	W 8459	2004-02-05	95	95
Supply and delivery of one or two 225 kW crawler tractors for directorate construction. A non-refundable deposit of R200 (cash/bank-guaranteed cheque) is payable on obtaining of tender documents. <i>Technical information:</i> Mr C. J. Deysel, Tel. (012) 336-8463	Jan Kempdorp (Xikundu)	W 8453	2004-02-05	95	95
Supply and delivery of three 25 t hydraulic mobile cranes for directorate construction. A non-refundable deposit of R200 (cash/bank-guaranteed cheque) is payable on obtaining of tender documents. <i>Technical information:</i> Mr J. D. Baker, Tel. (012) 336-8445	Jan Kempdorp (Xikundu)	W 8441	2004-02-05	95	95
Supply pesticide termite eradication in departmental earth dam wall structures and residential areas, Tugela Vaal Government Scheme for a period of 24 (twenty-four) months: Jagersrust, Kriel, Woodstock Dam and Sterkfontein Dam. A non-refundable deposit of R200 (cash/bank-guaranteed cheque) is payable on obtaining of tender documents. A compulsory site meeting will be held on 21 January 2004. Tenderers to meet at 09:00 at Sterkfontein and proceed to other sites. <i>Technical information:</i> Mr H. H. Bosman, Tel. (012) 336-8067	Mpumalanga	W 8461	2004-02-05	95	95
SUPPLIES: PERISHABLE PROVISIONS					
Perishable provisions. <i>Enquiries:</i> Capt Mthombeni, Tel. (012) 841-7052 Me Mfeya, Tel. (012) 841-7069, Fax (012) 841-7071	Bisho Training College	Q19/1/9/1/72 TA (03)	2004-02-11	90	90

DESCRIPTION	REQUIRED AT	TENDER No.	DUE AT 11:00	TENDERS OBTAINABLE FROM	POST OR DELIVER TENDERS TO
				See Annexure	1, Page 18
SERVICES: BUILDING					
Alterations, additions and renovations, including electrical installation. (Price per document R100,00—not refundable.) <i>Compulsory site inspection:</i> A compulsory site inspection will be held at 10:00 on 30 January 2004. The meeting point for the site inspection is indicated in the Notes to Tenderers at the front of the Bills of Quantities (Part A). Kindly note that non-attendance of the site inspection will invalidate the tender. NB: Tenderers are to take note that no tender documents will be sold after the date and time of the compulsory site inspection unless an original site inspection certificate, signed by the principal agent/representative, is produced as proof of attendance	Hofmeyr Secondary School: Atteridgeville; Pretoria: Gauteng Province	G/E (B) 295/04	2004-02-06	712	712
SERVICES: GENERAL					
Certificate in Education (C.E.) Training Programme targeting unqualified educators in the Northern Cape Province	Department of Education	NC/DE/0004	2004-01-30	553	553
Maintenance, support and development of the GCIS Internet Infrastructure and Applications. Specification enquiries: Dr H. Korsten, Tel. (012) 314-2140 Mr T. Vandayer, Tel. (012) 314-2106 Tender enquiries: G. Storey, Tel. (012) 314-2464 M. Moreroa, Tel. (012) 314-2246	G.C.I.S.	016/ 2003/2004	2004-02-09	935	935
 Accommodation service. (Supply dinner, bed and breakfast to PetroSA guests.) Notes: A non-refundable deposit of R300 is payable per set of tender documents. The closing date for submissions is indicated above. No late submissions will be considered. Contact Phumla Hlophe, Procurement Department at Tel. (021) 417-3191 or phumla.hlope@petrosa.co.za for bank details and instructions on how to obtain a set of tender documents. No cash or cheques will be accepted. PetroSA endorses Black Economic Empowerment (BEE) and reserves the right to give preference to BEE organisations. Visit us at www.petrosa.com or www.procurement.petrosa.com for more information and tender specifications. Tenders can be collected at PetroSA, Foyer Two, Portswood Square, Dock Road, V&A Waterfront, Cape Town. Commercial information: Hennie Fortuin 	Mossel Bay	E 652	Due at 12:00 2004-01-15	387	387
 Maintenance of blinds. (Maintenance and repair of vertical blinds.) Notes: A non-refundable deposit of R300 is payable per set of tender documents. The closing date for submissions is indicated above. No late submissions will be considered. Contact Phumla Hlophe, Procurement Department at Tel. (021) 417-3191 or phumla.hlope@petrosa.co.za for bank details and instructions on how to obtain a set of tender documents. No cash or cheques will be accepted. PetroSA endorses Black Economic Empowerment (BEE) and reserves the right to give preference to BEE organisations. Visit us at www.petrosa.com or www.procurement.petrosa.com for more information and tender specifications. Tenders can be collected at PetroSA, Foyer Two, Portswood Square, Dock Road, V&A Waterfront, Cape Town. 	Mossel Bay	E 754	Due at 12:00 2004-02-05	387	387

		i			
DESCRIPTION	REQUIRED AT	TENDER No.	DUE AT 11:00	TENDERS OBTAINABLE FROM	POST OR DELIVER TENDERS TO
				See Annexure	1, Page 18
 Maintenance of carports. (Maintenance and repair of shade cloth carports.) <i>Notes:</i> A non-refundable deposit of R300 is payable per set of tender documents. The closing date for submissions is indicated above. No late submissions will be considered. Contact Phumla Hlophe, Procurement Department at Tel. (021) 417-3191 or phumla.hlope@petrosa.co.za for bank details and instructions on how to obtain a set of tender documents. No cash or cheques will be accepted. PetroSA endorses Black Economic Empowerment (BEE) and reserves the right to give preference to BEE organisations. Visit us at www.petrosa.com or www.procurement.petrosa.com for more information and tender specifications. Tenders can be collected at PetroSA, Foyer Two, Portswood Square, Dock Road, V&A Waterfront, Cape Town. <i>Commercial information:</i> Hennie Fortuin 	Mossel Bay	E 755	Due at 12:00 2004-02-05	387	387
 Scaffolding service. (Supply, erection, dismantling and maintenance of scaffolding.) <i>Notes:</i> A non-refundable deposit of R300 is payable per set of tender documents. The closing date for submissions is indicated above. No late submissions will be considered. Contact Phumla Hlophe, Procurement Department at Tel. (021) 417-3191 or phumla.hlope@petrosa.co.za for bank details and instructions on how to obtain a set of tender documents. No cash or cheques will be accepted. PetroSA endorses Black Economic Empowerment (BEE) and reserves the right to give preference to BEE organisations. Visit us at www.petrosa.com or www.procurement.petrosa.com for more information and tender specifications. Tenders can be collected at PetroSA, Foyer Two, Portswood Square, Dock Road, V&A Waterfront, Cape Town. <i>Commercial information:</i> Hennie Fortuin 	Mossel Bay	E 708	Due at 12:00 2004-02-05	387	387
 Supply of non-destructive testing services. (Execution of NDT, including radiographic services.) <i>Notes:</i> A non-refundable deposit of R300 is payable per set of tender documents. The closing date for submissions is indicated above. No late submissions will be considered. Contact Phumla Hlophe, Procurement Department at Tel. (021) 417-3191 or phumla.hlope@petrosa.co.za for bank details and instructions on how to obtain a set of tender documents. No cash or cheques will be accepted. PetroSA endorses Black Economic Empowerment (BEE) and reserves the right to give preference to BEE organisations. Visit us at www.petrosa.com or www.procurement.petrosa.com for more information and tender specifications. Tenders can be collected at PetroSA, Foyer Two, Portswood Square, Dock Road, V&A Waterfront, Cape Town. <i>Commercial information:</i> Hennie Fortuin 	Mossel Bay	E 738	Due at 12:00 2004-02-05	387	387

DESCRIPTION	REQUIRED AT	TENDER No.	DUE AT 11:00	TENDERS OBTAINABLE FROM	POST OR DELIVER TENDERS TO
				See Annexure	1, Page 18
 Stationery supply. (Supply of stationery materials.) <i>Notes:</i> A non-refundable deposit of R300 is payable per set of tender documents. The closing date for submissions is indicated above. No late submissions will be considered. Contact Phumla Hlophe, Procurement Department at Tel. (021) 417-3191 or phumla.hlope@petrosa.co.za for bank details and instructions on how to obtain a set of tender documents. No cash or cheques will be accepted. PetroSA endorses Black Economic Empowerment (BEE) and reserves the right to give preference to BEE organisations. Visit us at www.petrosa.com or www.procurement.petrosa.com for more information and tender specifications. Tenders can be collected at PetroSA, Foyer Two, Portswood Square, Dock Road, V&A Waterfront, Cape Town. 	Mossel Bay	E 756	Due at 12:00 2004-01-29	387	387
 Labour supply. (Supply of general and skilled labour, artisans, technicians, etc.) Notes: A non-refundable deposit of R300 is payable per set of tender documents. The closing date for submissions is indicated above. No late submissions will be considered. Contact Phumla Hlophe, Procurement Department at Tel. (021) 417-3191 or phumla.hlope@petrosa.co.za for bank details and instructions on how to obtain a set of tender documents. No cash or cheques will be accepted. PetroSA endorses Black Economic Empowerment (BEE) and reserves the right to give preference to BEE organisations. Visit us at www.petrosa.com or www.procurement.petrosa.com for more information and tender specifications. Tenders can be collected at PetroSA, Foyer Two, Portswood Square, Dock Road, V&A Waterfront, Cape Town. <i>Commercial information:</i> Hennie Fortuin 	Mossel Bay	E 757	Due at 12:00 2004-01-29	387	387
 Events management services. (Management of functions ranging from simple dinners to launches, promotions and various staff functions from 20 to 1 000 people at a time.) <i>Notes:</i> A non-refundable deposit of R300 is payable per set of tender documents. The closing date for submissions is indicated above. No late submissions will be considered. Contact Phumla Hlophe, Procurement Department at Tel. (021) 417-3191 or phumla.hlope@petrosa.co.za for bank details and instructions on how to obtain a set of tender documents. No cash or cheques will be accepted. PetroSA endorses Black Economic Empowerment (BEE) and reserves the right to give preference to BEE organisations. Visit us at www.petrosa.com or www.procurement.petrosa.com for more information and tender specifications. Tenders can be collected at PetroSA, Foyer Two, Portswood Square, Dock Road, V&A Waterfront, Cape Town. 	Cape Town	E 727	Due at 12:00 2004-01-15	387	387

		i			
DESCRIPTION	REQUIRED AT	TENDER No.	DUE AT 11:00	TENDERS OBTAINABLE FROM	POST OR DELIVER TENDERS TO
			See Annexure	1, Page 18	
 Transport of Haematite and Millscale. (Transportation of hazardous materials from Saldanha to Mossel Bay.) <i>Notes:</i> A non-refundable deposit of R300 is payable per set of tender documents. The closing date for submissions is indicated above. No late submissions will be considered. Contact Phumla Hlophe, Procurement Department at Tel. (021) 417-3191 or phumla.hlope@petrosa.co.za for bank details and instructions on how to obtain a set of tender documents. No cash or cheques will be accepted. PetroSA endorses Black Economic Empowerment (BEE) and reserves the right to give preference to BEE organisations. Visit us at www.petrosa.com or www.procurement.petrosa.com for more information and tender specifications. Tenders can be collected at PetroSA, Foyer Two, Portswood Square, Dock Road, V&A Waterfront, Cape Town. <i>Commercial information:</i> Bridget Williams 	Saldanha Mossel Bay	E 760	Due at 12:00 2004-02-05	387	387
 Transportation of Tetra Ethyl Lead (Transportation and escorting of hazardous lead isotainers from Cape Town to Mossel Bay.) <i>Notes:</i> A non-refundable deposit of R300 is payable per set of tender documents. The closing date for submissions is indicated above. No late submissions will be considered. Contact Phumla Hlophe, Procurement Department at Tel. (021) 417-3191 or phumla.hlope@petrosa.co.za for bank details and instructions on how to obtain a set of tender documents. No cash or cheques will be accepted. PetroSA endorses Black Economic Empowerment (BEE) and reserves the right to give preference to BEE organisations. Visit us at www.petrosa.com or www.procurement.petrosa.com for more information and tender specifications. Tenders can be collected at PetroSA, Foyer Two, Portswood Square, Dock Road, V&A Waterfront, Cape Town. <i>Commercial information:</i> Bridget Williams 	Cape Town Mossel Bay	E 761	Due at 12:00 2004-02-05	387	387
 Courier service. (Transportation of mail and parcels of an urgent nature to and from any origin in South Africa from and to our offices in Mossel Bay, Saldanha, Milnerton or Cape Town.) <i>Notes:</i> A non-refundable deposit of R300 is payable per set of tender documents. The closing date for submissions is indicated above. No late submissions will be considered. Contact Phumla Hlophe, Procurement Department at Tel. (021) 417-3191 or phumla.hlope@petrosa.co.za for bank details and instructions on how to obtain a set of tender documents. No cash or cheques will be accepted. PetroSA endorses Black Economic Empowerment (BEE) and reserves the right to give preference to BEE organisations. Visit us at www.petrosa.com or www.procurement.petrosa.com for more information and tender specifications. Tenders can be collected at PetroSA, Foyer Two, Portswood Square, Dock Road, V&A Waterfront, Cape Town. 	Cape Town Saldanha Mossel Bay Milnerton	E 762	Due at 12:00 2004-02-05	387	387

			i		
DESCRIPTION	REQUIRED AT	TENDER No.	DUE AT 11:00	TENDERS OBTAINABLE FROM	POST OR DELIVER TENDERS TO
				See Annexure	1, Page 18
 Transportation of goods over 1 ton. (Transportation of goods to and from any origin in South Africa from and to our offices in Mossel Bay, Saldanha, Milnerton or Cape Town including all goods and hazardous chemicals weighing over 1 ton.) <i>Notes:</i> A non-refundable deposit of R300 is payable per set of tender documents. The closing date for submissions is indicated above. No late submissions will be considered. Contact Phumla Hlophe, Procurement Department at Tel. (021) 417-3191 or phumla.hlope@petrosa.co.za for bank details and instructions on how to obtain a set of tender documents. No cash or cheques will be accepted. PetroSA endorses Black Economic Empowerment (BEE) and reserves the right to give preference to BEE organisations. Visit us at www.petrosa.com or www.procurement.petrosa.com for more information and tender specifications. Tenders can be collected at PetroSA, Foyer Two, Portswood Square, Dock Road, V&A Waterfront, Cape Town. <i>Commercial information:</i> Bridget Williams 	Cape Town Saldanha Mossel Bay Milnerton	E 763	Due at 12:00 2004-02-05	387	387
 Transportation of goods up to 1 ton. (Transportation of goods and hazardous chemicals to and from any origin in South Africa from and to Mossel Bay, Saldanha, Milnerton or Cape Town including all goods weighing up to 1 ton.) <i>Notes:</i> A non-refundable deposit of R300 is payable per set of tender documents. The closing date for submissions is indicated above. No late submissions will be considered. Contact Phumla Hlophe, Procurement Department at Tel. (021) 417-3191 or phumla.hlope@petrosa.co.za for bank details and instructions on how to obtain a set of tender documents. No cash or cheques will be accepted. PetroSA endorses Black Economic Empowerment (BEE) and reserves the right to give preference to BEE organisations. Visit us at www.petrosa.com or www.procurement.petrosa.com for more information and tender specifications. Tenders can be collected at PetroSA, Foyer Two, Portswood Square, Dock Road, V&A Waterfront, Cape Town. <i>Commercial information:</i> Bridget Williams 	Cape Town Saldanha Mossel Bay Milnerton	E 764	Due at 12:00 2004-02-05	387	387
 Media buying agency services. (Integration of media buying, media bookings and media negotiations across the organization.) <i>Notes:</i> A non-refundable deposit of R300 is payable per set of tender documents. The closing date for submissions is indicated above. No late submissions will be considered. Contact Phumla Hlophe, Procurement Department at Tel. (021) 417-3191 or phumla.hlope@petrosa.co.za for bank details and instructions on how to obtain a set of tender documents. No cash or cheques will be accepted. PetroSA endorses Black Economic Empowerment (BEE) and reserves the right to give preference to BEE organisations. Visit us at www.petrosa.com or www.procurement.petrosa.com for more information and tender specifications. Tenders can be collected at PetroSA, Foyer Two, Portswood Square, Dock Road, V&A Waterfront, Cape Town. <i>Commercial information:</i> Luyanda Zele 	Cape Town	E 690	Due at 12:00 2004-01-15	387	387

GOVERNMENT TENDER BULLETIN, 9 JANUARY 2004

					POST OR
DESCRIPTION	REQUIRED AT	TENDER No.	DUE AT 11:00	TENDERS OBTAINABLE FROM	DELIVER TENDERS TO
				See Annexure	1, Page 18
 Removal of detonation beams at Milnerton Terminal. <i>Notes:</i> A non-refundable deposit of R300 is payable per set of tender documents. The closing date for submissions is indicated above. No late submissions will be considered. Contact Phumla Hlophe, Procurement Department at Tel. (021) 417-3191 or phumla.hlope@petrosa.co.za for bank details and instructions on how to obtain a set of tender documents. No cash or cheques will be accepted. PetroSA endorses Black Economic Empowerment (BEE) and reserves the right to give preference to BEE organisations. Visit us at www.petrosa.com or www.procurement.petrosa.com for more information and tender specifications. Tenders can be collected at PetroSA, Foyer Two, Portswood Square, Dock Road, V&A Waterfront, Cape Town. <i>Commercial information:</i> Cain Mathibela 	Milnerton Cape Town	E 773	Due at 12:00 2004-01-29	387	387
Acquisition of Aerial Photography for the year 2004/2005 for the Surveyor General: Surveys and Mapping: Western Cape, Department of Land Affairs. <i>Enquiries:</i> R. Goolam, Tel. (012) 312-8369, Fax (012) 321-2011 A. Nuss, Tel. (012) 312-8366, Fax (012) 323-7235	Surveys and Mapping: Western Cape: Department of Land Affairs	DLA 124/02 C	2004-02-09	60	60
Berg Water Project: Installation of piles for road bridge on the Berg River Dam Access Road. A non-refundable deposit of R200 (cash/bank-guaranteed cheque) is payable on obtaining of tender documents. A compulsory site meeting is to be held on 14 January 2004. Tenderers to assemble at 12:00 at the TCTA Office, 3 Reservoir East Street, Franschoek. <i>Contractual/Technical information:</i> Mr J. D. Baker Tel. (013) 336-8445 Mr M. J. Swart Cell 082 807 6617	Western Province	W 8460	2004-02-05	95	95
Rendering of civicultural and other forestry services in the Mbazwana and Manzengwenya Plantations in the KwaZulu- Natal Province for a period of twenty-four (24) months. <i>Technical information:</i> Mr A. M. Mthembu Tel. (033) 392-7750, Cell 082 809 4680	KwaZulu-Natal	W 8402	2004-02-05	95	95
The repair of 650 joints with fibre glass inside the 1 300 mm diameter Rietspruit-Kriel Gravity Concrete Pipeline between Ermelo and Kriel at the Usutu River Government Water Scheme. A compulsory site meeting is to be held on 20 January 2004 at 10:00 at Davel Reservoir. A non-refundable deposit of R200 (cash/bank-guaranteed cheque) is payable on obtaining of tender documents. <i>Technical information:</i> Mr H. J. Jordaan, Tel. (012) 392-1425 Mr J. Grobler, Cell 082 807 5396	Mpumalanga	W 8455	2004-01-29	95	95
Camden Pump Station: Supply, delivery, installation and com- missioning of two new cage induiction, 2 875 kW, 6 pole, 3,3 kV, 992 rev/min, pump motors and associated equipment. A compulsory site inspection will be held on 22 January 2004 at 11:00 at the Camden Pump Station. A non-refundable deposit of R200 (cash/bank-guaranteed cheque) is payable on obtaining of tender documents. <i>Technical information:</i> Mr L. Badenhorst, Tel. (012) 336-8530	Mpumalanga	W 8345	2004-02-05	95	95
Design, manufacture, supply and delivery to site of six 900 mm manually operated PN 10 butterfly valves for: Bushmans River G.W.S., Wagendrift Dam, District Estcourt, KwaZulu-Natal. A non-refundable deposit of R100 (cash/bank-guaranteed cheque) is payable on obtaining of tender documents. <i>Technical information:</i> Mr C. Stehle, Tel. (012) 336-8617	KwaZulu-Natal	W 8449	2004-02-05	95	95

	1			1	
DESCRIPTION	REQUIRED AT	TENDER No.	DUE AT 11:00	TENDERS OBTAINABLE FROM	POST OR DELIVER TENDERS TO
				See Annexure	1, Page 18
Supply and delivery of three 3 000 kg self loading shuttle dumpers for Directorate Construction. <i>Technical information:</i> Mr J. D. Baker, Tel. (012) 336-8445	Jan Kempdorp (1) Flag Boshielo Dam (2)	W 8457	2004-02-05	95	95
Presentation of a course for the Advanced Certificate in Education: Mathematical Literacy	WCED Head Office	T/WCED 155	2004-02-06	412	412
SERVICES: PROFESSIONAL					
Extended closing date: Request for proposal: Unified user Workstation and Monitoring Software Interception Centre: Draft version 1.0	Pretoria	DOC/42/ 2003/TBU	2004-02-04	797	797
<i>Extended closing date:</i> Request for proposal: Software and Hardware: Interception Centre: Draft version 1.0	Pretoria	DOC/43/ 2003/TBU	2004-02-04	797	797
<i>Extended closing date:</i> Request for proposal: Networking- Internet Access: Draft version 1.0	Pretoria	DOC/44/ 2003/TBU	2004-02-04	797	797
<i>Extended closing date:</i> Request for proposal: Internet Service Provider (ISP): IP Probes and packet Sniffers: Draft version 1.0	Pretoria	DOC/45/ 2003/TBU	2004-02-04	797	797
<i>Extended closing date:</i> Request for proposal: Interception Centre: Data Mining, Reporting and Analysis Tools: Draft version 1.0	Pretoria	DOC/46/ 2003/TBU	2004-02-04	797	797
<i>Extended closing date:</i> Request for proposal: Interception Centre Digital Multimedia Recording: Draft version 1.0	Pretoria	DOC/47/ 2003/TBU	2004-02-04	797	797
<i>Extended closing date:</i> Request for proposal: Networking- WAN Infrastructure: Draft version 1.0	Pretoria	DOC/48/ 2003/TBU	2004-02-04	797	797
<i>Extended closing date:</i> Request for proposal: Interception Centre: Databases, Storage and Archiving: Draft version 1.0	Pretoria	DOC/49/ 2003/TBU	2004-02-04	797	797
Invitation for tenders to appoint a project manager for the imple- mentation of the Somashi Redistribution and Settlement Project. NB: PPPFA Principle applicable: 80–20. <i>For more information contact:</i> B. Sibenya or T. Ngcobo Tel. (033) 355-4300. <i>Enquiries:</i> R. Singh, Tel. (033) 631-2741 Fax (033) 631-2924	Department of Land Affairs: Provincial Land Reform: Ladysmith District Office: KwaZulu-Natal	SS-KZN7/1/7 (0455) 3L	2004-02-05	805	805
Scope of District Six Cape Town: Development Framework and First Precinct Plan. An information session to be held on 29 January 2004 at 10:00 at 73 Strand Street, Third Floor, Matrix House, Cape Town. <i>Enquiries:</i> J. Gallas, Tel. (021) 658-4460 Sam Molepo/Agelique Hester Tel. (021) 426-2930, Fax (021) 424-5146	Cape Town	SSC-WC 16/2003 LA	2004-02-09	323	323
Appointment of a consultant to advise the Department of Land Affairs on operations on BALA farms. Kindly note that a compulsory information session will be held on 22 January 2004 at 09:00 in Room 5, Land Affairs Building, c/o Jacob Mare and Paul Kruger Streets, Pretoria. <i>Enquiries:</i> Roy Booysen, Tel. (012) 312-8148 R. Goolam, Tel. (012) 312-8369, Fax (012) 321-2011 A. Nuss, Tel. (012) 312-8366, Fax (012) 323-7235	Department of Land Affairs: National Office: Pretoria	DLA 112/02 C	2004-02-09	60	60
Request for expression of interest from interested professional service providers to offer management support to the National Sanitation Programme. <i>Enquiries:</i> Mr C. Mazubane, Tel. (012) 336-6522	DWAF	W 8448	2004-02-05	95	95

B. RESULTS OF TENDER INVITATIONS

Notices are not sent to unsuccessful tenderers, but particulars of successful tenderers are published hereunder for general information:

TENDER No.	ITEM No.	SUCCESSFUL TENDERER	PRICE	BRAND	*BASIS OF DELIVERY	PREFERENCE CLAIMED
UPPLIES		1		1		
KNY 02/2003	8	Jays Agencies	R180 565,50	Brown bread	(e)	_
WC 14/2003	1	Gordon Maintenance	R106 466,28	Rendering cleaning services	(e)	—
WC 15/2003	1	Argo Industrial	R202 030,00	Landini Rex DT80	(e)	_
WC 15/2003	2, 3, 4	Rovic and Leers	R154 355,00	Various	(e)	_
WC 16/2003	1	Delta Heavy Equipment	R438 000,00	Donefang Hong	(e)	_
DRA 03/2003	1	Valtrac	R209 510,00	Jeantil EVR 10-6	(e)	_
DRA 04/2003	1	Multipro	R401 500,00	SIM SB3100X16	(e)	_
HK 23/2003	1	Kem-Knit	R71,11/Each-Firm	As specified	(e)	HDis race: 6 gender: 3,96 disability: 0 SMMEs: 4 Local Manu- facturing: 4
HK 23/2003	2	Kem-Knit	R61,69/Each-Firm	As specified	(e)	HDis race: 6 gender: 3,96 disability: 0 SMMEs: 4 Local Manu- facturing: 4
HK 27/2003	1	Woodheads	R40,45/kg Subject to R.O.E.	Metallurgica Lombarda Tacks	(e)	HDis race: 0 gender: 0 disability: 0 SMMEs: 0 Local Manu- facturing: 0
HK 27/2003	2	Woodheads	R1,35/pair Subject to R.O.E.	Tecnogi Bitrim 332	(e)	HDis race: 0 gender: 0 disability: 0 SMMEs: 0 Local Manu- facturing: 0
HK 27/2003	3	Beier Albany & Co.	R19,49/m ² Firm	Quarter Lining	(e)	HDis race: 0 gender: 0 disability: 0 SMMEs: 0 Local Manu- facturing: 0
HK 30/2003	1	Force Group	R2 129,00/each Firm	Force Electrified	(e)	HDis race: 0 gender: 2 disability: 0 SMMEs: 2 Local Manu- facturing: 2
HK 30/2003	2	Force Group	R1 798,00/each Firm	Force Electrified	(e)	HDis race: 0 gender: 2 disability: 0 SMMEs: 2 Local Manu- facturing: 2

* Basis of delivery (a) f.o.r. (b) f.o.b. (c) f.o.r. in bond (d) c.i.f. (e) Delivered.

GOVERNMENT TENDER BULLETIN, 9 JANUARY 2004

TENDER No.	DESCRIPTION	SUCCESSFUL TENDERER	PRICE
SERVICES			
E 934	Vehicle repairs, maintenance and diesel mechanic (as per attached quoted rates)	Barloworld Equipment	_
D. TENDER IN	NVITATIONS CANCELLED		

5/3/1-25/03	5/3/1-26/03	5/3/2-15/03	HK 29/2003: Items 1 and 2

Tenderers are invited to direct tender enquiries regarding the award of tenders to the relevant department/organisation that issued the tender. See the address list (Annexure 1 of the Government Tender Bulletin) for the relevant information.

Any complaints on the State tendering system can be lodged with the Public Protector, Mr Mabedla Lawrence Mushwana, at the following address: Private Bag X677, Pretoria, 0001. Tel: (012) 322-2916

ANNEXURE 1

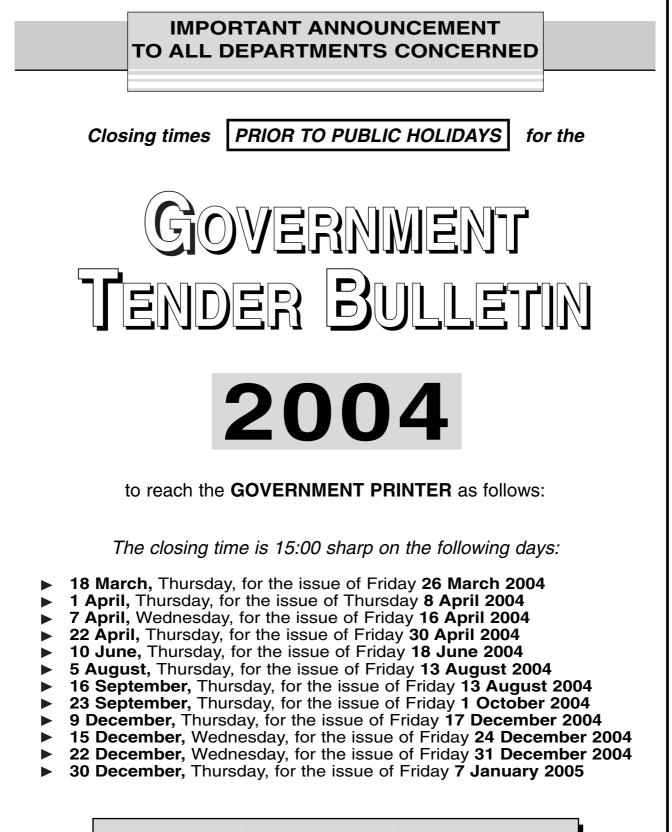
ADDRESS LIST

1	240 Vermeulen Enquiries: Mrs Postal address Contact with C Vermeulen Stre Switchboard No Office hours: C The Director: O Sub-Directorate Sub-Directorate	of tender documents: The Director: Contract Street, behind ABSA Bank, next to Salzburg Restaura A. Moorcroft, Tel.: (012) 315-5732; Fax: (012) 315-57 B: Private Bag X49, Pretoria, 0001. Contract Management: The Chief Director: Contract ets), Pretoria. D: (012) 315-5111; Fax: (012) 315-5388. D7:30–12:30 and 13:15–16:00 (Mondays to Fridays). Flice of the State Tender Board: 17th (Seventeenth) Fl Computers, Construction and Vehicles: 17th (Seven Community Affairs and Professional Services: 16th (Sixt	ant (corner Andries a 34. t Management, 240 oor teenth) Floor Sixteenth) Floor	and Vermeulen Streets), Pretoria.
2		eneral: Public Works (Head Office), Private Bag X65, of Bosman and Vermeulen Streets, Pretoria.	Pretoria, 0001 or R	oom 503, Fifth Floor, Central Government
	Enquiries:	Ms E. P. Odendaal/Mr J. M. Nkambule Tel. (012) 337-2179/2167, Fax (012) 321-1575	Office hours:	07:30–12:45 and 13:30–15:30 Mondays to Fridays
3		Public Works (Cape Town), Room 942, Ninth Floor, Lo X9027, Cape Town, 8000; or deposited in the tender ng, Cape Town. Miss Mouton/Ms Ndamane/Mr du Plooy Tel. (021) 402-2076/7/8, Fax (021) 419-6086 E-mail:riana.mouton@dpw.gov.za	-	
4	Private Bag X5	Public Works (Durban), Room 8, West Street, Gover 4315, Durban, 4000; or deposited in the tender box and West Streets, Durban. C. Noble Tel. (031) 332-1211 x 2160, Fax (031) 332-5485 C. Majozi Tel. (031) 332-1211 x 2074, Fax (031) 332-5485		
5	Bloemfontein, o	Public Works (Bloemfontein), Rooms 410, 411, 412, 4 r Private Bag X20605, Bloemfontein, 9300; or deposite zabeth Street, Bloemfontein. Mr G. Phalane/Mr R. Rabie/Mr M Moeketsi/Miss T. To Mr DJ van Niekerk (specification enquiries) Tel. (051) 400-8749/8748/8747/8751 and 8742 Fax (051) 400-8872	ed in the tender box	-
6	Braamfontein, J	Public Works (Johannesburg), Room 1111, 11th F Johannesburg, or Private Bag X3, Braamfontein, 201 uta Street (corner of Juta and Station Streets), Braam Mrs M. de Beer, Tel. (011) 713-6063 (direct line), Mr P. M.Rampeng, Tel. (011) 713-6044, or Tel. (011) 713-6000 (switchboard) Fax (011) 403-1266	7; or deposited in th	ne tender box at the counter, Room 1111,
7		Public Works (Kimberley), Old Magistrates Building, 2); or deposited in the tender box at Entrance, Old Mag Mrs G. Aysen, Miss C. Abrahams		
	Port Elizabeth, o	Tel. (053) 838-5221, Fax (053) 832-7381 Public Works (Port Elizabeth), Room 402, Eben Döng or Private Bag X3913, North End, 6056; or deposited i g, corner of Hancock and Robert Streets, North End, F	n the tender box at E	
	Enquiries:	Mr J. W. Campher Tel. (041) 54-6611, Fax (041) 57-3789	Office hours:	08:00–12:45 and 13:30–16:30 Mondays to Fridays
9	Streets, North I	Public Works (Port Elizabeth), Room 292, Second I End, Port Elizabeth, 6056, or Private Bag X3913, N , Second Floor, Eben Dönges Building, corner of Hand Mr P. Blouw/Mr H. Potgieter Tel. (041) 408-2035, Fax (041) 487-2209	lorth End, 6056; or	deposited in the tender box at Box 1-4,

10		F Public Works (Umtata 007, Umtata, 5100.	Sub Regional Office	e), Fifth Floor, PRD2	Building, Sutherland Street, Umtata, or
	Enquiries:	L. Mpakatho Tel. (047) 532-4700		Office hours:	08:00–12:45 and 13:30–16:30 Mondays to Fridays
60		eneral: Department of Land ox in the foyer of the South			rate Bag X833, Pretoria, 0001; or deposited retoria.
	Enquiries:	See Tender Description Fax (012) 323-7235		Office hours:	07:30–12:45 and 13:30–16:00
90	handed in at Fi	rst Floor, Room 5117/5118/	5145/5146/5153/5160		, or Private Bag X254, Pretoria, 0001; of 7 Cresswell Road, Silverton.
	Enquiries:	See tender description Fax (012) 841-7574	tenders by fax.	Office hours:	07:30–16:00 Mondays to Fridays
95			-		Street, Pretoria, 0002, or Private Bag X313 Building, 157 Schoeman Street, Pretoria
	Enquiries:	Ms M. Hendricks/Mrs L. M Tel. (012) 336-8988/7697	Mokoena/V. Malebye	Office hours:	07:15–12:30 and 13:15–15:45 Mondays to Fridays
110	handed in at Fi	rst Floor, Room 5103/5104/	/5108/5115/5117/5118	/5145, West Wing, A-Bloo	, or Private Bag X254, Pretoria, 0001; o ck, 117 Cresswell Road, Silverton.
	Enquiries:	nderers must request all See Tender description	tenders by lax to be	Office hours:	08:00–15:30 Mondays to Fridays
323	Gauteng Share	d Service Centre, Procurer	nent Office, 6/7th Floc	or, 75 Fox Street; Private	Bag X091, Marshalltown, 2107.
	Enquiries:	GSSC Call Centre Tel. (011) 355-2222, Fax	(011) 355-2111	Office hours:	
387					00; or Procurement Services, PetroSA (Pty Irity Office at Gate 1 (main entrance).
	Enquiries:	J. de Jager/T. Oldjohn/K. Tel. (044) 601-3317, Fax		Office hours:	8h00–16h30
412				-	ament Street, Cape Town, 8001; or Private tral Towers, Lower Parliament Street, Cape
	Enquiries:	Mr D. Scholtz Tel. (021) 467-2799/467-2	2809, Fax (021) 467-2	Office hours: 2996	07:30–12:30 and 13:00–16:00 Mondays to Fridays
488	•		•		et Square, 6th Floor, Cape Town, 8001, or istration, 4 Dorp Street, Tower Block, Cape
	Tender enquir	Tel. (021) 483-95	60, Fax (021) 483-25	Office hours: 99	07:45—12:30 and 13:00—16:00 Mondays to Fridays
	Specification	enquiries: Ms P. Percival Tel. (021) 483-	9517, Fax (021) 483-2	2608	
491		ggebaai, 8012, or P.O. Bo			arctica and Islands, 4th Floor, 44 Hertzog he reception area, 4th Floor, 44 Hertzog
	Enquiries:	Ms A. Beukes Tel. (021) 405-9400, Fax	(021) 405-9424	Office hours:	07:45–16:00 Mondays to Fridays
553	Kimberley, 830 [°] Persevearance	1, or Department of Educati College, at Security Office	ion, Private Bag X502 , corner of Barkly Roa	9, Kimberley, 8300; or de d and St Pauls Road, Ho	
	Enquiries:	Mrs A. Mathibela/Mrs P. F Tel. (053) 839-6566/6569		Office hours:	07:30–16:00 Mondays to Fridays
712		tment: Gauteng Departme Johannesburg, 2000; or d	nt of Education (Hea		1 Commissioner Street, Johannesburg, o by on the Ground Floor, 111 Commisioner
	Enquiries:	Neels Opperman/Mr W. E Tel. (011) 355-0128/0143		Office hours:	08:00–12:00 and 12:45–14:30 Mondays to Fridays

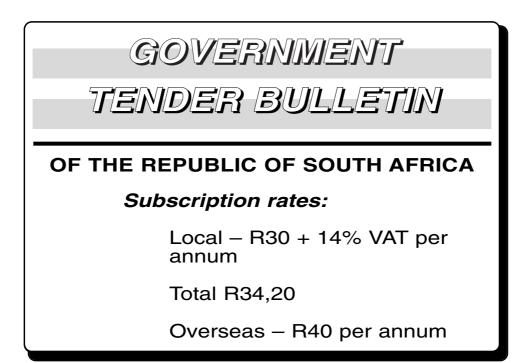
	iParioli Office I	Park, 399 Duncan Street, Hatfield, Pretoria.		
	Enquiries:	Lucy Kgopa/T. Musi	Office hours:	08:00—12:45 and 13:30—16:30
		Tel. (012) 427-8297/8566, Fax (012) 427-8147/8257		Mondays to Fridays
805	•	and Affairs, 188 Berg Street, Pietermaritzburg, or Private I	•	maritzburg, 3200; or deposited in the tende
	box in the Foy	er of the Old Stannic Building, 188 Berg Street, Pieterma	aritzburg.	
	box in the Foy Enquiries:	er of the Old Stannic Building, 188 Berg Street, Pieterma See tender description	aritzburg. Office hours:	07:30—12:45 and 13:30 to 16:00
	,	3 , 3 , 1	0	07:30—12:45 and 13:30 to 16:00 Mondays to Fridays
935	Enquiries:	See tender description	Office hours: 20, Midtown Buildin	Mondays to Fridays ng, c/o 356 Prinsloo and Vermeulen Street
935	Enquiries: Government C Pretoria, or Pr	See tender description	Office hours: 20, Midtown Buildin der box at recepti	Mondays to Fridays ng, c/o 356 Prinsloo and Vermeulen Street
935	Enquiries: Government C Pretoria, or Pr	See tender description communication and Information System (GCIS), Room 32 ivate Bag X745, Pretoria, 0001; or deposited in the ten	Office hours: 20, Midtown Buildin der box at recepti	Mondays to Fridays ng, c/o 356 Prinsloo and Vermeulen Street

ANNEXURE 2



Late notices will be published in the subsequent issue, if under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged

ANNEXURE 3



Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001 Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510 Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504 Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737 Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531 Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001 Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510 Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504 Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737 Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531